

## Zems Zapat meluwaŋ kapi Zemsiyan kuye

Zapat meluwaŋ kapi an kwiaŋ penaŋ kuye ke sosok penaŋ ɻen ku kukuŋgapmti an keyaŋ kup ɻep ku zenzeyelen. An Kawawaŋgallen zetgat yaŋaŋ mnâmti makup ekŋenəŋ an kwi keyet kegogak zet mmot mtot ombo penaŋ mimiŋaŋ. Notnaŋaŋ zewienan Zisasiyet meniŋaŋ ɻen kwitnaŋ Zems ek dapmelaŋge alakŋaŋ Zelusalem mka teməŋ mambien ekŋengat an damuŋin maŋe egaŋ kuye manzeip. Zemsiyaŋ an nâmkiŋpepeŋinmak Zuda maŋgeengatnaŋ kumkalanti msat sambe mebet kokotnaŋ ekŋengat kumindaye.

An kwi ma kwiaŋ kuye keyaŋ zet apapalak kegok kuye. Zet esemtaŋ penaŋ kuye. Zet notnaŋ zapat meluwaŋ kapiyet keŋan tazinen Matiyu kuye keyet kataŋ kukuŋaŋ. Sekem keboŋgat Kawawaŋgallen Zet Zapat Dolakŋaŋ Penaŋanen mâtâti ekbak. Zems 2:13 makumti naman Matiyu 5:7 kegogak mainti ekbak. Zet sekam keboŋ ombanik Zemsiyelen zapat meluwaŋen aikbek.

Zapat meluwaŋ kapi yaŋaŋ kapigok. Am nâmkiŋpepeŋinmak Zuda maŋgeengatnaŋ weyanje weyanje mti tatnepeme sisipeŋpen sokbeme ekŋen katikŋaŋ bemtatatgallen nâmti zapat meluwaŋ kapi kuye. Zemâtâtât notnaŋ tazin keyaŋ am kenin ma sekŋin meleŋ beleŋ beme nâmkiŋpepemak tati keyet penaŋ

msokbembeyelen. Kwit Kilais ke zapat meluwaŋ kapiyet tuk etaŋ kukuŋaŋ.

### **Zet ḡotekjaŋ temaŋ kapigogaŋ Zems zapat meluwaŋ keŋjan talip:**

- 1:1 Zet ḡeŋjaŋ bemzenzeyelen zet
- 1:2-8 Nâmkijpepemak mama
- 1:9-11 Mânep milawatmak mama ma bekopsat mama
- 1:12-18 Tetimaemaeyan yaŋin mimekbe
- 1:19-27 Kawawaŋgalen zet wagaŋ etaŋ nânâ ke ḡejp yek
- 2:1-13 Kalalaŋgat yaŋjaŋ zenzeŋjaŋ
- 2:14-26 Nâmkijpepe yaŋjaŋ mim eek
- 3 Nambalamin ekdamuŋ mimiyeleñ zet
- 4:1-5:6 Am msat kapiyelen mama mimi bekaŋaŋ
- 5:7-20 Zemâtâtât ikŋak ikŋak

<sup>1</sup> Neŋ Kawawaŋ ma Amobotnaŋ Zisas Kilaisiyelen mulup an. Neŋ zapat meluwaŋ kapi ingat indamukumindesâti kuyap. In Islaeliyelen am manje 12 ekŋengat iŋsokjnne Zisas Kilaismak tususunjin tazinaŋ kalanji lala bubuk bemi msat kataŋ mekobienaj talip.

*Nukŋajen kalinjaŋ bem tatalan nâmkiŋpepe penaŋgat yaŋjaŋ mamsokbein*

<sup>2</sup> Kilaismagen notnne, inmagen nukŋaj igak igak sokbeme keyet nâme keŋ sokkuŋaŋmak ku bewe; keŋjin olojen palen tabep.

<sup>3</sup> Kwitnaŋ kwitnaŋ keboŋaŋ nâmkiŋpepeŋin mmek mmek mimindikme katikjaŋ tabep. Keyet penaŋaŋ inmagen katikjaŋ bemi tatat om̄ba sokbemindawe.

**4** In nâmtekalim tati kan kataj nukjaj pumti ginginj mtabep. Keyet penaŋaj nâmkiŋpepeen kalinjaj bemti an imbi penaŋ mamaipgapmti nukjaj pusât ku olabep.

**5** Ingat tunjuwinangatnan am ŋenaŋ Kawawaŋalen set ma mama mimi ekjenaŋ mimiyet nâmlikjaj mam keyet olati ekjenaŋ Kawawaŋ dundum same egaŋ ŋep ŋoktik dolakjaj am sambe penaŋ ndamti egaŋ keyet zem watot watot ku mam.

**6** Dundusâgât keŋ zut palen yek; Amobotnaŋ nâmkiŋpermti penaŋ dunduwep. Keŋ zut mbep beme ekjenaŋ nembu mamaŋ tâgâyaŋ kumbume mamekwazin keboŋ bewep.

**7** Am keboŋgat dundunduŋin Amobotnaŋaj ku manâmindein.

**8** Am keyelen ŋoktikjın kileŋ maepeeemti mekozin ma ekjenaŋ mama mimi mampikeyan set kwewetaŋ mâti ku mamezin.

### *Mânep milawatmak mama keyaj penaŋaj penaŋ ku bein*

**9** An ŋen bekopsat nâmkiŋpepejenmak ek Kawawaŋaj ekme iŋŋajgat nembaŋaj mambein keyet nâmti olonjen mbe.

**10** Yaŋgut an ŋen nâmkiŋpepejenmak mâneŋ milawat sambe tasain keyepmti sek mobot ku mbe. Kawawaŋaj ekme yomtoŋ beme gilik zem wage keyet nâmti olonjen mbe. Tep elewilinaŋaj dâlâŋ zemti matolip sepem kegok mâneŋ milawatnaŋaj yek bewe keyet sek mmobopinj.

**11** Kasuwaŋ tambuŋan penaŋ kwati tep elewilinaŋ ekme aŋgasimti dâlâŋ zem msalen topme

elimiakŋaŋ ke mayek bein. Sepem kegogak am mânep milawalin temaj ekŋenŋaŋ gakime mka mundumin etaŋŋaŋ tabe.

**12** An ŋen ek nukŋanen katikŋaŋ bemti tapme Kawawaŋŋaŋ eget nâme dolakŋaŋ mambein. Ek nukŋanen windenŋaŋ mambein beme Amobot-naŋŋaŋ mama kanzizit keyaŋ miakpewe. Ke am Kawawaŋŋat gogot mampeip ekŋen indandayet zetik mge.

**13** An ŋen bekanaŋŋat tetimaemae sokbem-same kapigok ku zewe. “Kawawaŋŋaŋ tatetinem nikzin.” An ŋenaŋ Kawawaŋŋ ku tetipepeyelen ma egaŋ kegogak an ŋen bekanaŋŋ mimiyet ku matetipein.

**14** Tetimaemae yet yaŋŋaŋ kapigosetgatnaŋ masokbein, ŋeŋaŋ an ŋenaŋ iŋŋaŋgalen mama mimi mgasik mimiyelen tikkŋaŋŋaŋ keŋŋanen tazin keyaŋ zemandamti tetipeme bekanaŋŋ mme temaj mambein.

**15** Âpme bekanaŋŋ mimiyet keŋ puŋpuŋ mamin keyaŋ penaŋŋaŋ yom maaiksain. Yom keyaŋ tapmetneti temaj bemti penaŋŋaŋ gakiki maaikzin.

**16** Notnne penaŋŋ, in zet keyet ku nâmyuŋguwep.

**17** Kawawaŋŋaŋ kegok ku mimiyelen egaŋ taolet dolakŋaŋ ke mandain. Keyet Kawawaŋŋ Bipm An kwitnaŋŋaŋ kwitnaŋŋaŋ busatnaŋŋaŋmak sambe mme sokbeye. Mme busatnaŋŋaŋ ekŋen keyaŋ kan notnaŋŋaŋ busatnaŋŋaŋ temaj manzin ma kan notnaŋŋaŋ aiaikŋaŋ manzim. Ma nin Kawawaŋŋaŋ keboŋŋmak ku bem mek ekbanek. Ek sepem kwep matazin.

**18** Kawawaŋaj nâmâtâtpeye ke zetnaŋ penaŋmagesetgatnaŋ am nâmkiŋpepeen nemunambanane nin ndaige. Ke nin kwitnaŋ kwitnaŋ sambe Kawawaŋaj mge keyet ŋeŋaŋinok benup.

### *Kawawaŋgalen zet wagaŋ etaŋ nânâ ke ŋep yek*

**19** Notnne penaŋ, in kapigok penaŋ nâseip, am in Kawawaŋgalen zet wagaŋ nânâyet eleŋ beleŋ bemti nâmbe. Zet zemti ŋenzinziŋ mimiyetgut kweleŋ kweleŋ mbep.

**20** Enenogat ŋenzinziŋ palen kwitnaŋ kwitnaŋ mamip keyaŋ Kawawaŋgalen mama mimi teŋ keyelen set mamimyunguin.

**21** Keyepmti in mama mimi mgasik sambe notnaŋ ma bekanaŋ msat palen palakŋaj bemtazin peme tapme keŋ sewak palen mamti Kawawaŋgalen zelaŋ keŋinan tewaŋ kindinŋaj time matowezin sepem kegok keŋinan time topme mamambep. Keyaŋ keŋin aŋgalanjindendeyelen windenŋaj tasain.

**22** In Kawawaŋaj zet keŋinan bempeye keyet penaŋaŋ aikbep. Belak wagaŋ etaŋ nâmpemti ku nânâŋaj sepem mambep beme keŋin tetipewep. Kogogat zeme nâmti keyet kataŋ mbep.

**23** Nenaŋ Zet Zapat Dolakŋaj Penaj nâmtingut ku nânâŋaj sekem mambe beme an keyaŋ amnaŋ zimoselin gapiamen ekti naman gilik zem belakŋaj ekti zimoselin makandat indoin sepem kegok bewe.

**24** Egaŋ ŋeŋzimosetnaŋ gapiamen ekpemti toti met kileŋ mamamti naman ŋeŋzimosetnaŋat makandazin.

**25** Ma ḷen egañ Kawawañgalen zet penañ yomgalen mka katikñangatnan tetimti lala mapein zet ke yañañ weyañnamâtâti mambe mti wagañ nâñge ke ku makandatkuin. Nâmti gawepuwe an keboñ ke Kawawañjañ nâmtíkñaj mpemti mukulem mme olojen palen mambe.

**26** An ḷenañ pigok mene otnâmbé, “Neñ an nâmkiñpepemak penañ mamayap,” zeyeyañgut dembusekñjañ ku ekdamuñ mbe beme keñjañ tetipewe. An keboñ nâmkiñpepeñañgalen mama mimiñjañ belakñjañ penañ bewe.

**27** Nâmkinpepen esemteñ ma kakanemuñ keyet penañjañ Bipm Kawawañgat zikatnan penañjañmak bembeyelen kapigok mman ḷep bein: Imbi kwambet ma nemba dumen olat olat palen mame indikdamuñ mimindendeyelen. Ma msalengalen kwitnañ kwitnañ keyañ keñin mme bekanañ bembeyelen keyet eksemti mamambep.

## 2

### *Am mâneñ milawalin temaj ma am bekopsat sepem kwep indatiwep*

**1** Notnne, in Amobotnañ Zisas Kilaís manâmkîñpepgapmti am ekñengat tuñguwinangatnañ notnañgat ken ke ken ke ku mbep.

**2** Neñ kapigogapmti zeyap, ondedakñinan an ḷen melakandu dolakñjañ peme topme elimiak sopmañ mti kobe. Âpme egat baman an ḷen bekopsat sañgum kâlâpmañ endeleteñnañjañ kobe.

**3** Âpme in an elimiakñjañ temajmagañ kopme ekti pigok zewep, “Geñ pien mundumen kototat.”

Kegok zempemti an bekopsat egat pigok zewep,  
“Geñ kainde bap palen metotat.”

<sup>4</sup> In zemdelañ zenze mulup mimiyet kwiyan  
zemindeyeyepm kegok mti am ḷen mmopemti  
ṣen mtopemti tapmip? Kegok miyo ke bekanaj.

<sup>5</sup> Notnne, zet pigok zema nāit. Kawawañaj  
am sepem ziboj indakumtetime kobien? Msalen  
am bekopsat mamaip ekjen ke nāmkijpepee  
polak polak talipgapm Kawawañgalen zemâtât  
katnanen mama keyet kejən mebegat indaman-  
dame kobien. Ke am egat nāmtikjaj mam-  
peip ekjen kegok mimindandayet zetik mami-  
mindain.

<sup>6</sup> Äpme in am bekopsat ekjen zikalin gale-  
maset maindigip. Ekjen ke mtot indemti  
nukjaj sekñinanek mambemindeip. Mme am  
sekñin mamolip ilin keyañ nukjaj indamti in an  
damuñmagen zelen maindatimti melip.

<sup>7</sup> Mti Zisas in ikenjat zapat indatitjaj egat  
kwitnañ pemberanaj ke kwelatmakumpeip.

<sup>8</sup> Gitanjat mangembein sepem kegogak am not-  
nañgat gembewe. Zii zet Kawawañgalen Zet  
Itnañanen mamañ kegok penañ kumpepeñaj ke  
gawepume ḷep penañ bewe.

<sup>9</sup> Yanjut am eknjengat ken ke ken ke mbanik  
beme geñ an zii zet kululutoñ bewanik ma kegok  
mnekgapmti yomm mnik kegok bein.

<sup>10</sup> Am ḷenañ zii zet sambe ke gawepumâpme  
delañ zemâpbe yanjut zii zet kwep penañ ḷen  
kuluwe beme an zii zet kululutoñ.

<sup>11</sup> Kawawañaj pigok zeye, “Awembijit kalelañ  
ku mbalup,” zemti ḷen ewe pigok zeye. “Geñ kasa

ku kuwanik,” yaŋgut gej imbindi katipepepiŋ mamti kasa kuwanik beme gej an zii zet kulu-lutoŋ.

<sup>12</sup> In kapigok nâmbeŋ, Kawawaŋgalen zet penaŋ yomgalen mka katikŋangatnaŋ indatetinti lala maindein zet keyaŋ zemdelan zenze kanen kosâpm keyepm weyaŋ nâmâtâti zelin sambe zewep ma mama mimi sambe weyanṭi mbep.

<sup>13</sup> Enenogat Kawawaŋjan am ḥengat angalan gogot ku mamip egaŋ am eknej ke kogogak angalan gogot ku mimindawe. Bamgat angalan gogot palen mama keyaŋ kasa kasa palen mama selan ime tobe.

### *Nâmkiŋpepe mulupmaŋpiŋ ke nâmkiŋpepe pe-nan yek*

<sup>14</sup> Notnne, an ḥenaŋ, “Neŋ nâmkiŋpepemak mayap,” zewe, yaŋgut egaŋ am ḥen ku mukulem mpewe beme nâmkiŋpepe keboŋ keyaŋ zigok kan delan zenzeŋjan gapmukulem mbe?

<sup>15</sup> Inmagengatnaŋ ḥenaŋ saŋgum kâlâpgat ma tu meuyet olat olat palen mame

<sup>16</sup> ekti ḥenaŋ pigok dunduwe, “Gej meti ḥep masenik mti tâgâyet msenikgat bakeyan ambulut mane kipmaŋ beme tasenik ma tu meu omba penaŋ nimnaleksenik.” An ḥenaŋ zelaŋ etaŋ kegok zemti am notn notn ku mamimindeinaŋ kegok zeme zigoset ḥep mukulem mpewe?

<sup>17</sup> Keyepmti nâmkiŋpepeyaŋ keŋ taolet mimi mulup ku mbe ek nâmkiŋpepeŋjan penaŋjan yek bembeŋjan kegok zewanup.

<sup>18</sup> Yaŋgut an ḥenaŋ pigok mene zenak, “Gej manâmkiŋpemti mamanik mme neŋ mama mimi

dolakñaj̄ etaj̄ mamiyap.” Âpme nej̄ pigok zewi, “Gen̄ nâmkiñpependi ke zikat namane ekma mama mimi dolakñaj̄ kemak pepep ku mambein keyepmti nâmkiñpependi penaŋjepiŋ.” Ma nej̄ nâmkiñpepenn zikat gama eegalen mama mimin dolakñaj̄mak temakwep mma ekbak.

**19** Kawawaŋ Ek kwewetaŋ zet kapi penaŋ manâmkînjenik e njep mamnik yaŋgut zet ke we bekanaŋ ekjenaj̄ kegogak manâmkînpeip. Mti keyet sebelaj̄ diŋdiŋ mamip.

**20** An keŋdipiŋ, gen̄ pigok nâmbeŋ, gen̄ belak etaj̄ nâmkiñpemti mama mimi dolakñaj̄ ku mbanik beme nâmkiñpependi ke belakñaj̄ penaŋ bewe. Zet keyet yaŋaŋ zemkawaŋ bembeyelen zet zapat kapigok msowap ke kapi:

**21** Eweŋjan sokŋ Abalaam egaŋ nemuŋaŋ Aisak sâpe sâpe bumbu munduman mopeye. Kan keyet Kawawaŋaŋ nâmpeme an teŋ penaŋ beye ke mama mimiŋaŋgatyepmti kegok mge.

**22** Keyepmti pigok eknup, Abalaam nâmkiñpepeŋaŋ ke mama mimiŋaŋaŋ mukulem mpeme penaŋaŋmak beye.

**23** Eweŋjan Kawawaŋaŋ Abalaamgat pigok zeye ke katikñaj̄ beye. Abalaam egaŋ Kawawaŋ nâmkiñpeme egat nâmpeme an teŋ beye. Keyepmti egat kwitnaŋ Kawawaŋgat notnaŋ penaŋ kogok zenzeŋaŋ.

**24** Egit. Kawawaŋ egaŋ am ŋen nâmkiñpepeŋaŋgat etaj̄ nâmpeme an teŋ ku mambein. Egaŋ mama mimi dolakñaj̄ ma nâmkiñpepe eget keyaŋ temakwep bemalu keyet nâmpeme an teŋ mambein.

**25** Keyet sepmeñ ñen imbi set kileñ mama kwitnañ Leap egañ Zâsuayañ an zut zemideme msat wiliñgim eksâgât mebun idikdamuñ mimidemi zemideme set ñeneset mebun keyepmti Kawawañañ Leap egat imbi teñ kegok nâmpeye.

**26** Keyepmti nin pigok nânup, sekñ kapi nâmamañpiñ ek ilak gakimti titokñajanpiñ mawein. Kegogak nâmkinpemti mulup dolakñañ ku maminup beme nâmkinpepeyan gakimti yek penañ mambem wein.

### 3

#### *Nambalamm weyañ ekdamuñ mpewanup*

**1** Notnne, ingat tuñguwinançatnañ an zikat indanda mulup mimiyet windenjañ ku bewep. Nâip, zemdelan̄ zenze kan temanen Amobot-nañañ zikat indanda an nin kwitnañ kwitnañ mmotindawe.

**2** Nin sambeyan̄ kwitnañ kwitnañ mene mene maman yungumtemezin. An ñenañ zikat indanda mulupmañ yungumti zet kwep ñen ku manzein beme an ke an dolakñañ penañ. Kegok min beme sekñjañ butnañ notnañ sambe ñep indikdamuñ mamin.

**3** Âs ekjen zetn gawepupuyet nâmti aen butnañ takanzi nemboñ dembusekñinan̄ pemann maapum talip. Âpme bukeboñ keyañ âs temaj mim guluk gilik mampeme keyet nânâñ mamezin.

**4** In nembuen wañga mamain keyet kegogak otnâit. Wañga ke temaj penañ tâgâ katikñañ keyañ indakumbume mamezip. Yañgut wañga

mti mamaín egañ wañga temaj ke deset mebe-galen náin beme kwitnañ ñen stia zeip ke isikñaj bugan keyañ mme gilik zemti egañ manáin keye-gak esemteñ mamezin.

**5** Âpme am ningat nambalam sepem keboñagak isikñaj bugan yañgut kwitnañ kwitnañ nukñajbeñ penañ mamin. Nâip, tep butnañ menzok mann zinak ek isikñaj penañ yañgut bukeyañ bumann zimti tep msasat temaj manzim kawañ bein.

**6** Âpme ningat nambalam tep butnañ menzok mann zinak bukeboñ. Egañ sekñ notnañ sambe mtot indemti bekanañ om̄ba penañ mamin. Egañ sekñ sambe mama mimi bekananset main-damepme walepmâzin ma egañ sekgalen mama mimi bekanañ keyañ tepnok bume zime mama mimin bekanañ penañ mambein. Zet bekanañ keboñ zenzeyet nambalamaj tep butnañ teziñ ñandañengatnañ mapendoin.

**7** Soñgom sepemañ ikñak ikñak tuengatnañ ma katikñajngatnañ ma age ma nombe mee ke amnañ mme sewakñaj besâti ñep mamsewakñaj mam-beip.

**8** Yañgut nambalam kapi an kwiyan ñep mse-wakñaj kumbemppeyelen. Ek tagogopin guluk gilik mti bekanañ mti mimiek mamin. Nombe menemae keyelen zet tuñañ bekanañ am indime gakikiyelen keyet katañ.

**9** Nambalamnañ Amobotnañ Bipm masesewatsanup ma nambalam ikñaj keyañak Kawawañaj am ikñajngat sepem mimindeye ekñen ke manzemtalatinenup.

**10** Dembusek kwep keyaŋak sesewat zet ma zemtalalat zet matozin. Notnne, mneti nin mama mimi kegok mbanupmagengat.

**11** Tu zikatnaŋ kwep keyet tu penaŋ ma tu yoyoŋ temakwep ku makwalup.

**12** Notnne, simam zup tepmanen saŋganen penaŋ ŋep wenak? Ma sam tepmanen simam penaŋ ŋep wenak? Ma nembu akŋaŋaŋ tu niniyelen dolakŋaŋ benak?

*Nânâ dolakŋaŋ Kawawaŋmagengatnaŋ  
makozin*

**13** Ingat tunGUwinanŋatnaŋ an ŋen nânâŋaŋ dolakŋaŋ ek ŋen mama in ma yek? Mamain beme egaŋ mamaŋaŋ ekdamuŋ mme dolakŋaŋ penaŋ bewe ma mobotnaŋ ku mbe ma ŋoktik dolakŋaŋ mam keyet penaŋaŋ am notnaŋ ekiŋen zikat indame eknâm mbep.

**14** In keŋ kuku mti am notnaŋgalen mama mimiyet eiyak mti nen nâyap nâyap mamip keyet nâmê nânâ penaŋ nâmataŋnup manâip. Kegok mamip beme ke nânâ penaŋ yek; dâsuki keyepm sek mobopiŋ.

**15** Nânâ sepem keboŋ ke gwaengatnan kwatoge kegok ŋep penaŋ ku zenzeyelen yek. Nânâ keboŋ ke msalengatnaŋ, anmagengatnaŋ ma Sadaŋ ek-magengatnaŋ.

**16** Keŋ kuku mti nâyap nâyap palen mnik beme keyet keŋaset mama mimi bekanaŋ mamsokbein ma mama kileŋ mama masokbein.

**17** An nâmâtâzin egaŋ mama mimi dolakŋaŋgalen nânâ ke Kawawaŋmagengatnaŋ toge keyelen mama mimiŋaŋen kapigok

masokbein: Keñ kwatetepmañmak mama ma keñ sewak palen mama ma keñ taoletmak mama ma mtoti mama ma aŋgalan̄ gogot palen mama ma mama mimi dolakŋan̄ mimi ma ken ke ken ke ku mimi ma kwalan̄ kwalan̄piñ mama.

<sup>18</sup> Keñ sewak palen mamayet maomkakalip ekŋenañ keñ sewak keyet alikŋan̄ maondeip keyet penaŋan̄ teñ mama ke mamsokbemindain.

## 4

### *Am msalen kwitnañ kwitnañ kakikiyet tikŋan̄ manâip ekŋen Kawawaŋgat kasajane*

<sup>1</sup> Inmagen kasa kasa mam maip ma âmanda manda masokbein ke yaŋan̄ kwilekiyet? Keñjinanen sekgalen kwitnañ kwitnañ titiyet tikŋan̄in indamandame tisât sebet dindiñ mampikeyañ ke tati mme âmanda manda mampikeyañ.

<sup>2</sup> In keyet keñjin mawazinaŋgut keyet penaŋan̄ tonjañ kumambeip. Keyepm in dopmañ mekum kokum mimiyleñ maweyanbemtalip ma dopmañ kekelim dopmañ kekelim mtiŋgut keyet penaŋan̄ ku tiwien. In kasa kasa ma mdândândâ mulup mtiŋgut penaŋ time kwaopme ku manimwianjiñ sepem keboñ. Ke dundundupiñ belak kileñ mamaip keyet penaŋan̄ kegok mampikeyañ.

<sup>3</sup> Naman ñen mandunduiñ waŋgut penaŋan̄ ku matip. Ke keñjinanen bekanañ kapigok tapme keyepmti mandundum aleip. In kwitnañ kwitnañ tisât mandundup ke ilinaŋgat tikŋan̄ināŋgat mâti etañ mandunduiñ keyepmti penaŋan̄ ku matip.

**4** In Kawawanj bamkumpemti tususunjin maelenjeip, msalen kwitnaŋ kwitnaŋ bekanaŋ mti mambe am keyaŋ Kawawanj mabamkumpein. In ke nāip? Keyepmti an ḷen msalengalen kwitnaŋ kwitnaŋ kapiyet notn notn mpewe beme Kawawanjat kasarjan bewe.

**5** Kawawanjalen zet muluwaŋ kukuŋaŋ tazinen ke esemteŋ ku mâti zeye, egaŋ zet ke galak zeme zeye, keŋnanen Emetak Tenj beye keyaŋ egat zapat etan penaŋ mamayet winderjaŋ penaŋ mamin.

**6** Mti nembetnaŋ keŋ taolet om̄ba penaŋ maminndain. Keyet Kawawanjalen Zet It-nanjanen muluwaŋ pigok penaŋ miminjan tazin, “Kawawanj egaŋ am mobotnaŋ mampiŋ ekjen bandimin mamâtâtindein. Ma am mtoti mamaip eknjengatgut keŋ taolet mamindain.”

**7** Keyepmti in Kawawanjat kandanjan meti mambep mme Sadaj indetetim indiksât kopme kan keyet ek ekti ku kunzuŋbep. Katikjaŋ bem-tapme ke ekti kiŋgatindemti kunzuŋbe.

**8** In Kawawanjagen sokjanik mepme egaŋ kegogak inmagen sokjanik kobe. Am yomtonj, in bekanaŋ mti keŋin time kilen mamekozin in keŋin peme Kawawanjaŋ weyan zulut kaput mme mama miminjin kwetetepmaŋ bewe.

**9** In mama miminjin mgasik keyet otnâmti si kembeŋ mbep. Oloŋen zeyen palen mamayet beme kembeŋ palen tabep. Ma olonjen palen mamaip beme si kundundu temaŋ mbep.

**10** Amobotnaŋat kandenjaŋ mtoti mame egaŋ mwatonzemindewe.

### *Nolin zet bekanaŋ ku diindowep*

<sup>11</sup> Notnne, in zet bekanaŋ ku zewep. An ḡenəŋ notnaŋgat zekukunjaŋ mti zelen pewe beme ek zii zet mtopewe. Enenogat Kawawaŋgallen zii zelaŋ notn notn mmamayet zenzeŋjaŋ ke egaŋ aŋgosoye kegok bein. Geŋ zii zet aŋgosowanik beme geŋ zii zet gawepupu an ku bewanik. Geŋ an zemdelanzenze an benik ke yomaŋmak.

<sup>12</sup> Kawawaŋ iŋŋaŋ etaŋ zii zet ndaye keyet tonjaŋ ma Egaŋ etaŋ ningalen an zemdelanzenze an bein. Ndatim tatagalen winde ma ndakettim ndendeyelen winde e ekmagen etaŋ tasain. Geŋ kwindaŋ nodanŋalen zet zemdelanzenzeyet mulup ke gaye?

### *Sek ku mobogalen golaŋ zet*

<sup>13</sup> Inmagengatnaŋ an notnaŋ ekŋjenan kapigok manzeip, “Alak ma seŋenen kapi met msat ke nup kan kwep mamti mâneŋ mulup mti mâneŋ milawat temaŋ timti gilik zemti kobanup.”

<sup>14</sup> In seŋenen ma âgânen kwileki ḡen zigok sokbemindawe ke in nāip? Geŋ gitaaŋgat mamandi msalen mambanik kapi teepmaŋ ke ku nānikgapmti buzak tat. Am ningat maman kasek keboŋ belatnik ekmann moti madiŋpein keboŋ.

<sup>15</sup> Keyepmti in kapigok zeme ḡep penaŋ bewe, “Amobotnaŋaŋ nâmndeme ḡep beme nin ewe alik mamti mulup ke ma ke ḡep mbanup.”

<sup>16</sup> Yaŋgut in zet mobotnaŋ zet iŋŋak ḡen penaŋ zemti sekŋin mammolip. Sek mmobot zet ke mgasik penaŋ.

<sup>17</sup> Keyepm an ḡen ek kwitnaŋ kwitnaŋ dolakŋaŋ ke mimiyelen setnaŋ nāmtati mimiyet wisat mbe beme ek yommak bewe.

## 5

### *Am mâneŋ milawalin temaj ekŋengat golaŋ zelin*

<sup>1</sup> Am mâneŋ milawalin temaj in sek sindem sokbemindawe keyet eweŋaŋ pigogat kembəŋ palen mamti si kundundu om̄ba penaŋ mamambep.

<sup>2</sup> Mâneŋ milawalin ke etimbemti yek bemâbe ma saŋgum kâlâp elimiaknjin sopmaŋ ke msatgat zapat bemâbe.

<sup>3</sup> Ma mâneŋ ma gol silwaŋin saŋgip saŋgip kwabe. Âpme saŋgip saŋgip keyaŋ ilinaŋgat yanjanin msokbemindemti tep keboŋ bemi indazimâbe. In kan delaŋ zenzeyelen bududuk tabeme keyaŋgut in mâneŋ milawatgat mulupmaŋ mti time mange temaj moge.

<sup>4</sup> Nâip, mulup an ekŋenaŋ muluwengatnaŋ meu penaŋaŋ akumindame in keyet tosaŋaŋ indamti butnaŋ ilin eleŋgemtiwien keyaŋ ingat kwizet temaj penaŋ takuip. Âpme genj tosaŋin ku indanik beme ekŋengalen gawekum gaio keyaŋ kululuŋengalen kasa kuku an ekŋengalen Amobotnaŋ egat wakŋaŋ topme manâin.

<sup>5</sup> Msalen kapi in nukŋaŋ ḡen ku aikti omakumbembe mulup igagen mamip. Kan in zemindondoyelen kanen nâme bududuk bein keyaŋgut in keŋinaŋgalen tikŋaŋ mâtí tapmaip

ke sekem bo palaŋgume sememi gunabikŋaj mambem tazin. Âpme bamgat maindonip keboŋ.

<sup>6</sup> In am kwetetepmaŋ eknjen zelen zemindomti kasa mamimindeip. Eknjen am yommpij belak tuŋgupmāne maindom walepme eknjenaj dowin mimipiŋ, belak matalip.

*Nin nukŋaj sokbemndame keyet nâmann betet-naŋ beme windembeŋ tabanup*

<sup>7</sup> Notnne, in Amobotnaŋ kobe keyet damuŋ nâmisiſti mambep. In kapigok maegip, an ḡenəŋ mulup mti kwitnaŋ kwitnaŋ ondempeme mawaŋ toti mme kwakwatgat damuŋ matazin keyet kataŋ in damuŋ tabep.

<sup>8</sup> Âpme Amobotnaŋ kokotnaŋgat kanaŋ kegogak sokŋjan bein keyet in damuŋ nâmisiſ mamti keŋin mkatikŋaj bemti tabep.

<sup>9</sup> Notnne, Amobotnaŋ inimagen zemdelan zenze mulup msâgât kosâpm keyepm in mamti wisat zet ku mbep. Zet zemdelan zenze An ek ilak sokŋjanik penaŋ kozin. Pe nâmti tapmip ma yek?

<sup>10</sup> Notnne, golaŋ zenze an eknjenaj Amobotnaŋgat zet zapatnaŋ zemkawaŋbewien eknjenaj sek sindem wisatnepiŋ timti titiyek mbien yanget eknjenaj nâmisiſ tabien sepem kegogak in nâmisiſ mambep.

<sup>11</sup> Nâip, sindem keyet keŋjan tati windemak mambien eknjengat Kawawaŋaj nâme dolakŋaj penaŋ bein. Zop egaŋ sek sindem palen tati nâmisiſ tage ke nâip. Mme bam Amobotnaŋ kwitnaŋ kwitnaŋ om̄ba penaŋ saye ke nâip. Amobotnaŋ ek ningat kemberŋ mindemti anŋalaŋ gogot penaŋ mamimndein.

*Zemkatikbembe kileŋ ku mbep*

<sup>12</sup> Notnne, zet penaŋ ḥen kapigok mimiyyet zema nāit. In kułuluŋgat kwitnaŋ kumti zelin kalinjaŋ ku bandim mbep. Ma msatgat kwitnaŋ ma kwitnaŋ ḥeniyet palen kumti zelim ku bandim mbep. In penaŋ, “penaŋ” zeit; Yek, “yek” zeit. Zet penaŋ ku zeip keyet Amobotnaŋaŋ zelen indewe.

*Am teŋ ekŋengalen dundunduŋin windenjaŋmak*

<sup>13</sup> Inmagengatnaŋ an ḥenaŋ nukŋaŋ keŋan tabe egaŋ Kawawaŋgat dundum sawe. Ma ḥenaŋ olorjen palen mambe egaŋ Kawawaŋgat kwizet buŋamaŋ mwati sesewat silik kuwe.

<sup>14</sup> Inmagengatnaŋ ḥenaŋ zawat mbe egaŋ an ḥenaŋ bembe notnaŋ zeme kot ondektati egat mti dundundu mulup mbep. Mti Amobotnaŋaŋ mukulem mpepeyet dundum sawep ma âlip kat-naŋgat kelakŋaŋ isikŋaŋ bugan keyaŋ kaput pewep.\*

<sup>15</sup> Âpme nâmkinpepemak tati dundundu mulup mbep beme an zawatmak ke Amobotnaŋaŋ weyanpewe. Ma an ke bekanaŋ ḥen mge beme yomaŋ katikpewe.

<sup>16</sup> Keyepmti in alik besât nâmti yomin zemsokbemti dundunduyen mukulem mukulem mbep. An teŋ mamaín egalén dundunduŋaŋ penaŋjaŋmak masokbein.

<sup>17</sup> Golaŋ zenze an ḥen itnaŋaŋ manje kwitnaŋ Ilaiza ek kegogak an nin kabonjak. Âpme egaŋ

\* **5:14:** Zuda am ekŋenaŋ âlip tegpat misikme kelakŋaŋ topme keyaŋ melesenok manzulutindetemien.

msalen map ku totogat nâmti dundume msalen map tototpiŋ nup kan tuk ma eyon̄ga 6 kasup takwage.

<sup>18</sup> Âpme bam ewe map totogat nâmti dundume kululuŋengatnân mawaŋ toti msat kume naman kwitnaŋ kwitnaŋ dolakŋaŋ kwapmâge.

*An set kileŋ mege beme mtati selenegak pe-wanup*

<sup>19</sup> Notnne, inmagengatnaŋ an ŋenaŋ zet zapat katnaŋ penaŋ katikpemti mama mimi bekanaŋ mge beme in gilik zemti wabep.

<sup>20</sup> Keyepmti in zet kapi weyan̄ nât. An ŋenaŋ notnaŋ a yomtoŋ gilik zemti wati kwabe beme egaŋ notnaŋ ke gakikiyet zapat tatatnanen gilik zemwabe. Mama mimi kegok mme Kawawan̄aŋ yomaŋ sambe manzulupme mepmâzin.

**Kawawangalen Tâtâ Alakñan  
The New Testament in the Nabak Language of Papua  
New Guinea  
Nupela Testamen long tokples Nabak long Niugini**

copyright © 1988 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Nabak

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2016-08-30

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 31 Aug 2023

ea68a902-358a-5c72-82de-a583fc4809e7